

32002D0352

9.5.2002

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 123/47

**ROZHODNUTÍ RADY  
ze dne 25. dubna 2002  
o revizi Společné příručky**

(2002/352/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 790/2001 ze dne 24. dubna 2001, kterým se Radě vyhrazují prováděcí pravomoci v oblasti určitých podrobných předpisů a praktických postupů týkajících se hraničních kontrol a ostrahy hranic <sup>(1)</sup>,

s ohledem na podnět Belgického království a Švédského království,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je nezbytné zrušit určitá ustanovení Společné příručky <sup>(2)</sup>, která jsou pro činnost hraniční kontroly zbytečná, a některá další ustanovení změnit tak, aby bylo toto zrušení zohledněno.
- (2) Členské státy naznačily generálnímu sekretariátu Rady, že určité přílohy Společné příručky, obsahující seznamy konkrétních informací, které musí poskytovat v souladu s pravidly platnými v současné době, již nemusí být součástí Společné příručky.
- (3) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že účelem tohoto rozhodnutí je rozvíjet schengenské *acquis* podle hlavy IV Smlouvy o založení Evropského společenství, rozhodne se Dánsko podle článku 5 uvedeného protokolu do šesti měsíců od přijetí tohoto nařízení Radou, zda je provede ve svém vnitrostátním právu.

- (4) Pro Islandskou republiku a Norské království představuje toto rozhodnutí rozvoj schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, které spadá do oblasti uvedené v čl. 1 bodu A rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* <sup>(3)</sup>.
- (5) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se tyto členské státy neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné.

ROZHODLA TAKTO:

*Článek 1*

1. Část I Společné příručky se mění takto:
  - a) v bodě 1.2 se druhá věta nahrazuje tímto: „Za nepovolené překročení vnějších hranic na jiných místech než na hraničních přechodech nebo v jiné době než ve stanovené provozní době lze ukládat sankce, které jsou stanoveny vnitrostátními předpisy.“;
  - b) bod 1.3 se nahrazuje tímto:
 

„Výjimečně mohou překračovat vnější hranice na jiných místech než na povolených hraničních přechodech a mimo stanovenou provozní dobu:

    - osoby, pro které stanoví odpovídající povolení dvoustranné dohody o malém pohraničním styku, nazývaném v Itálii ‚malý pohraniční styk‘ nebo ‚turistický pohraniční styk‘,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 116, 26.4.2001, s. 5.

<sup>(2)</sup> Obsažena v příloze k rozhodnutí Rady 1999/435/ES pod odkazem SCH/Com-ex (99) 13 (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 1), částečně uvolněna rozhodnutím Rady 2000/751/ES ze dne 30. listopadu 2000 (Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 29) a naposledy pozměněna nařízením Rady (ES) č. 334/2002 ze dne 18. února 2002 (Úř. věst. L 53, 23.2.2002, s. 7).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

— námořníci, kteří se vylodují v souladu s bodem 6.5.2.“;

#### Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. června 2002.

c) v bodě 1.3.1 se zrušuje poslední věta;

#### Článek 3

d) bod 1.3.3 se nahrazuje tímto:

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

„Odchylky od bodu 1.2 v souvislosti s malým pohraničním stykem, nazývaným v Itálii ‚malý pohraniční styk‘ nebo ‚turistický pohraniční styk‘, se udělují v souladu s dvoustrannými dohodami uzavřenými členskými státy se sousedícími třetími státy.“

V Lucemburku dne 25. dubna 2002.

2. Přílohy 2 a 3 Společné příručky se zrušují.

*Za Radu*

*předseda*

M. RAJOY BREY